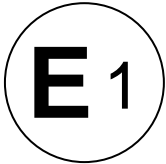




Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

die Erteilung der Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

approval granted
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124

Nummer der Genehmigung: **000816**
Approval No.

Erweiterung Nr.: --
Extension No.

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
CMS
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
V1 605
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy
- 2.3 Fertigungsverfahren:
Method of production:
gegossene Räder
casted wheels



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 000816

Approval No.:

- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
Rim contour designation:
6,0 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
Wheel inset/outset:
siehe Prüfbericht Nr.0.7
see test report no.0.7
- 2.6 Radbefestigung:
Wheel attachment:
serienmäßige Befestigungsmittel des Fahrzeugherstellers
original mounting parts of the vehicle manufacturer
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
siehe Prüfbericht Nr. 0.9
see test report no. 0.9
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
Date on which the wheel was submitted for approval tests:
ab Mai 2015
from May 2015
6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51101 Köln
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
29.09.2015
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55 0442 15



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 000816

Approval No.:

9. Bemerkungen:
Remarks:
entfällt
not applicable
10. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
entfällt
not applicable
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **19.10.2015**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nina Haderup





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 000816

Approval No.:

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
2. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-R124-Genehmigungsbogen Nr.: **000816**
To ECE-R124 approval certificate No.:

Ausgabedatum: **19.10.2015**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Radbeschreibung Nr.: Datum:
Wheel description document No.: Date:
V1 605 **20.08.2015**

letztes Änderungsdatum: --
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
55 0442 15 **29.09.2015**

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
entfällt - not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 000816

Approval No.:

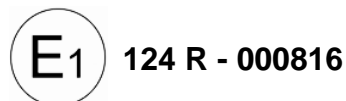
- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen. Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 000816

Approval No.:

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : **V1 605**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Prüfbericht Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die Annahme Einheitlicher Technischer Vorschriften für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut und/oder verwendet werden können, und die Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung von Genehmigungen, die nach diesen Vorschriften erteilt wurden

Agreement concerning the adoption of uniform technical prescriptions for the wheeled vehicles, equipment and parts which can be fitted and/or be used on wheeled vehicles and the conditions for reciprocal recognition of approvals granted on the basis of these prescriptions

Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für Personenkraftwagen und ihre Anhänger

Uniform provisions concerning the approval of wheels for passenger cars and their trailers

ECE-R 124 (Ergänzung 1)

zuletzt geändert

as last amended

entfällt

not applicable

ECE	Genehmigungsstand <i>Approval status</i>
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	000816

Typ / Type : **V1 605**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : V1 605
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : AlSi7Mg T6 – EN 1706AC
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Aluminiumräder
Method of production (Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 6,0 J x 15 H2
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades :
Wheel inset

Ausführung [mm]	Einpresstiefe [mm]
5/100/57,1	38
5/112/57,1	43 ww. 47

- 0.8. Radbefestigung : Es sind die serienmäßigen Radbefestigungsteile der
Wheel attachment Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder zu verwenden. Die Zuordnung und das Anzugsdrehmoment ist den Anlagen Verwendungsbereich zu entnehmen.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : max. Radlast 595 kg bei 1937 mm Abrollumfang
theoretischer Abrollumfang
Maximum load capacity and respective theoretical rolling circumference
- 0.10 Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH
Manufacturer's name and address SAP Allee 2 / Gewerbepark
DE-68789 St.Leon-Rot

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55 0442 15

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : V1 605
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

1.0 Prüfgegenstand Testobject

1.1 Ausführung :
Version

Ausführung [mm]	Einpresstiefe [mm]
CMS928 01 - 5/100/57,1	38
CMS928 02 - 5/112/57,1	43
CMS928 05 - 5/112/57,1	47

1.2 Radkennzeichnung
Wheel marking

vorgeschriebene Kennzeichnungen Mandatory markings

Name oder Warenzeichen des Herstellers : CMS (innen)
Manufacturer name or trade mark

Kennung der Rad- oder Felgenkontur : 6,0 J x 15 H2 (innen)
Wheel or rim contour designation

Einpresstiefe : z.B.: ET38 [mm] für CMS928 01 (innen)
Wheel insert

Herstelldatum : Monat und Jahr (innen)
Date of manufacture

Radtyp/ Ausführungsbezeichnung : z.B.: V1 605/ CMS928 01 (innen)
Wheel type/ - versions marking

Genehmigungszeichen : E1 124R-000816 (außen)
Approval mark

zusätzliche Kennzeichnungen : KBA50325 (außen)
Additional markings PCD 100 ww. PCD 112 (innen)
GAISi7Mg (innen)
ZL 9509 (innen)

1.3 Bemerkungen : -
Remarks

Typ / Type : **V1 605**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Regelung entsprechen.
Equipment for measuring and testing

2.1.2. Prüfplan
 Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumlegierung	
Art der Prüfung	Ergebnis der Prüfung.
Korrosionsprüfung nach Anhang 5	Positiv, siehe Testbericht des Fertigungsbetriebes Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD.
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv.
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv.
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv.
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv, gemäß Anlage 1 bis 3 – Verwendungsbereich.
Allgemeine Anforderungen	Erfüllt.

2.1.3 Bemerkungen :
Remarks

2.2 Einzelheiten der vom Technischen Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfung wurde vom Fertigungsbetrieb Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD. durchgeführt und dokumentiert.
 Corrosion test

Typ / Type : **V1 605**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung :
 Rotating bending test

Anschluss [mm]	Einpresstiefe [mm]	Radlast [kg]	Abrollumfang [mm]
CMS928 01 - 5/100/57,1	38	550	1937
CMS928 02 - 5/112/57,1	43	550	1937
CMS928 05 - 5/112/57,1	47	595	1937

2.2.3 Abrollprüfung :
 Rolling test

Anschluss [mm]	Reifengröße	Einpresstiefe [mm]	Radlast [kg]
CMS928 01 - 5/100/57,1	225/70R17	38	550
CMS928 02 - 5/112/57,1	225/70R17	43	550
CMS928 05 - 5/112/57,1	225/70R17	47	595

2.2.4 Impact-Test :
 Impact test

Anschluss [mm]	Reifengröße	Einpresstiefe [mm]	Radlast [kg]
CMS928 01 - 5/100/57,1	175/65R15	38	480
CMS928 02 - 5/112/57,1	195/65R15	43	550
CMS928 05 - 5/112/57,1	195/65R15	47	595

2.2.5 Wechseltorsionstest : -
 Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : Anlage 1 - 3 (1. Ausfertigung) vom 01.09.2015
 (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche (Verwendungsbereich) zum Gutachten Nr. 55 0442 15
 Vorschriften“): (1. Ausfertigung) vom 29.09.2015.
 Vehicle fitment checks and docu-
 mentation (Appendix 10, Paragraph
 „2. Additional Requirements“)

2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkontu-
 Rades ren der in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführ-
 Wheel calliper check ten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Rege-
 lung definierten Kriterien werden eingehalten.

2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und
 Ventilation holes check über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.

Typ / Type : **V1 605**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente
Wheel fixing : Es sind die serienmäßigen Radbefestigungsteile der Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder zu verwenden. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten
External projections : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen
General requirements : Die Maße und Toleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
- 2.2.8 Bemerkungen
Remarks : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde durch den Fertigungsbetrieb Firma Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD. durchgeführt.
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- Radzeichnungen
Drawings of the wheel : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- Technische Beschreibung
Technical discription : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau
(Verwendungsbereichsdarstellung
Vehicle characteristics
(description of application range) : Der in den Anlagen 1 bis 3 dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Radhersteller definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
- 2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.
- 2.3.3 Bemerkungen
Remarks : -

Typ / Type : **V1 605**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

- 2.4.1 Ort der Prüfung : Lamsheim.
Place of testing
- 2.4.2 Datum der Prüfung : Die Prüfungen fanden ab Mai 2015 statt.
Date of testing
- 2.4.3 Bemerkungen : -
Remarks

3. Anlagen
Appendices

1. Liste der Änderungen : -
List of modifications
2. Radzeichnungen : Z-Nr. 9509-1560 vom 13.03.2015 Rev1 vom 23.07.2015.
Drawings
3. Technische Beschreibung : vom 12.08.2015.
Technical discription
4. Werkstoffprüfungen nach : Siehe Technischer Bericht des Fertigungsbetriebes
Anhang 4 Fa. Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD.
Material Test according to (Report No. ZLL QR. 50-200/A--0; vom 18.07.2015).
Annex 4
5. Korrosionsprüfung : Siehe Technischer Bericht des Fertigungsbetriebes
nach Anhang 5 Fa. Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD.
Corrosion Test (Report No. ZLL QR. 50-200/A--0; vom 14.09.2015).
according to Annex 5
6. Verwendungsbereich : Anlage 1 - 3 (1. Ausfertigung) vom 01.09.2015
(Verwendungsbereich) zum Gutachten Nr. 55 0442 15
(1. Ausfertigung) vom 29.09.2015.
7. Abdeckkappenzeichnung : C020122-B vom 07.07.2000 mit Rev2 vom 31.08.2001.
Drawings

Typ / Type : **V1 605**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Schlussbescheinigung
Statement of conformity

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlage beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation.

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 8.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 8.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

PRÜFLABORATORIUM
TEST LABORATORY

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,
Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Lambsheim 29. September 2015



Bohlander

Anlage 3 zum Gutachten Nr. **55044215** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Nachrüstrad 6.0 J x 15 H2 Typ V1 605
CMS Automotive Trading GmbH**Prüfgegenstand**

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- \varnothing (mm)/ Mittenloch- \varnothing (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
V1 605 47 60S	928/05 ZL/ ohne Ring	5/112/57,1	47	595	1937

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S02	Serienschraube M14x1,5	Kugel \varnothing 26 mm	120	27

Verwendungsbereich

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hin- weise	Auflagen und Hinweise
Audi A3, -/Sportback 8P, 8PA, 8PB e1*2001/116*0217*.. e1*2001/116*0241*.. e1*2001/116*0418*.. e13*2007/46*1082*..	77	195/65R15	A13 ECE	A23 A99 Flh S02
Seat Leon 1P, 1PN e9*2001/116*0052*.. e9*2007/46*0013*..	63-118	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Flh S02
VW Cross Touran 1T, 1t e1*2001/116*0211*00-35 e1*2007/46*0357*00-13; e1*2007/46*0506*.. - incl. Facelift 2011	75-103	195/65R15	A13 ECE M+S	A23 A58 A99 Ahk KMV S02
VW Golf (V) 1K e1*2001/116*0242*00-24	55-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A99 Flh S02
	55-110	205/60R15	A13 ECE	
VW Golf (V) Variant 1KM e1*2001/116*0328*00-14	59-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Car S02
	59-110	205/60R15	A33 ECE	
VW Golf (VI) 1K e1*2001/116*0242*25-.. e1*2007/46*0490*.. - Fließheck/Cabrio	59-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A99 Cbo Flh S02
	59-110	205/60R15	A33 ECE	
VW Golf (VI) Variant 1KM e1*2001/116*0328*.. e1*2007/46*0492*..	59-90	195/65R15	A11 ECE	A23 A99 Car S02
	59-90	205/60R15	A31 ECE	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*..; e1*2007/46*0491*..	55-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Flh S02
	55-110	205/60R15	A33 ECE	
VW Jetta 16, 16H e1*2007/46*0539*..; e1*2007/46*0584*..	77-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Sth S02
	77-110	205/60R15	A33 ECE	
VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*..	66-110	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Sth S02
	66-110	205/60R15	A33 ECE	
VW Touran 1T, 1t e1*2001/116*0211*23-35 e1*2007/46*0357*02-13; e1*2007/46*0506*.. ab MJ 2011	66-103	195/65R15	A13 ECE	A23 A58 A99 Ahk Npf S02

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z. B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Nachrüsträder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen dem Serienstand entsprechen.

Die Bezieher der Nachrüsträder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

A11 Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebene Schneeketten an denen laut Betriebsanleitung/Handbuch dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Ketenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

A23 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Gummiventile, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensor verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

A31 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an denen laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

A33 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Ketten-schloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

A99 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte im Felgenbett angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf einen Abstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

Ahk Die Rad/Reifen-Kombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Anhängervorrichtung.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring, ...).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

ECE Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn sie bereits serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (s. EG-Übereinstimmungsbescheinigung). Etwaige notwendige Einstellungen, Hinweise und Empfehlungen des Fahrzeugherstellers bei Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination sind zu beachten.

Fih Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

Npf Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die Serienschrauben (siehe Seite 1) verwendet werden. Es ist darauf hinzuweisen, dass das Anzugsdrehmoment für die Radschrauben durch einen kalibrierten Drehmomentschlüssel einzustellen ist. Zudem ist darauf hinzuweisen, dass die Radbefestigungsteile nach Zurücklegen einer Fahrstrecke von ca. 50 km nachzuziehen sind.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

Lambsheim, 1. September 2015

00234638.DOC